

Translation into Russian from the original version in English  
Перевод на русский язык с оригинальной версии на английском языке

По электронной почте с досылком

Его Превосходительству  
Г-ну Владимиру Владимировичу Путину  
Президенту Российской Федерации

ул. Ильинка, д. 23

103132 - МОСКВА  
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

AD/GE1032676/JLA

Женева, 9 сентября 2013 г.

### СРОЧНО И ВАЖНО

**Опасения МСАТ, связанные с продолжением функционирования  
Конвенции МДП ООН 1975 года на территории Российской Федерации в связи с  
решением Федеральной таможенной службы России от 4 июля 2013 года**

Ваше Превосходительство,

От имени Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ) и всех Президентов национальных ассоциаций МДП – членов МСАТ, позвольте мне, прежде всего, выразить наше глубочайшее уважение к Вашему Превосходительству и Правительству Российской Федерации.

2 августа 2013 года МСАТ направил письмо под грифом «срочно и важно» в Правительство России, исх. № AD/GE1032330/UDP (**Приложение 1**) на имя Премьер-министра г-на Дмитрия Медведева, чтобы выразить серьезную озабоченность МСАТ и его членов касательно одностороннего и необоснованного решения Федеральной таможенной службы России (ФТС) № 01-11/28474, опубликованного 4 июля 2013 года, в отношении применения Таможенной конвенции Организации Объединенных Наций о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП ООН) в Российской Федерации.

В своем письме МСАТ подчеркнул, что выполнение этого решения ФТС, устанавливающего дополнительные требования к международным транспортным операторам, стало бы прямым нарушением различных положений Конвенции МДП ООН. МСАТ также подчеркнул потенциально разрушительные последствия этого решения, если оно будет реализовано, для российских граждан, российской экономики, а также экономики региона Евразии.

После объявления этого решения ФТС, которое должно вступить в силу с 14 сентября 2013 года, правительства многих стран, а также Европейская комиссия и Организация Объединенных Наций также напрямую обратились к правительству России, призывая окончательно отозвать это одностороннее решение ФТС.

Кроме того, МСАТ был проинформирован о том, что в настоящее время в Правительстве России проходят межведомственные совещания по поручению Первого заместителя Премьер-министра г-на Игоря Шувалова от 14 августа 2013 года, исх. № ИШ-П2-5869, в целях рассмотрения этого вопроса с участием бизнес-сообщества, с тем чтобы принять официальную согласованную позицию (**Приложение 2**).

Позвольте мне также сообщить Вам, что 27 августа 2013 года руководящий орган Конвенции МДП ООН – Исполнительный совет МДП – провел внеочередную сессию в штаб-квартире Европейской Экономической Комиссии ООН в Женеве, а также однозначно призвал к отмене упомянутого решения ФТС, дав оценку, что оно было принято в нарушение положений Конвенции МДП ООН, по меньшей мере, по пяти пунктам (**Приложение 3**).

К сожалению, несмотря на все обсуждения, проходящие в данный момент, по состоянию на сегодняшний день указанное решение ФТС официально еще не было отменено и, если Вы не вмешаетесь, вступит в силу с 14 сентября 2013 года.

Позвольте мне подчеркнуть, что если данное решение вступит в силу, как это предполагается, то Конвенция МДП ООН, несмотря на свои многочисленные преимущества для государственного и частного сектора, перестанет функционировать на территории Российской Федерации. То есть с 14 сентября 2013 года ни российские, ни иностранные транспортные операторы не смогут использовать книжки МДП в России. В этой связи позвольте обратить Ваше внимание, что российские транспортные операторы также де-факто не смогут использовать книжки МДП в других странах.

В этом контексте и с учетом настоятельного призыва Президентов ассоциаций – членов МСАТ, по итогам их совещания по данному вопросу, которое состоялось в Ялте 5-6 сентября 2013 года, прошу вмешательства Вашего Превосходительства, с тем чтобы данное одностороннее решение ФТС было немедленно отозвано.

Я могу заверить Ваше Превосходительство, что МСАТ, которому поручено управлять международной системой гарантий МДП в соответствии со статьей 6.2-бис Конвенции МДП ООН, делает все, чтобы каждое положение Конвенции МДП ООН, а также соответствующее национальное законодательство продолжали в полной мере соблюдаться всеми участниками системы МДП в Российской Федерации, в том числе российским гарантийным объединением МДП АСМАП, и что МСАТ уже внес конкретные предложения в ФТС России и в другие органы в целях дальнейшего совершенствования практического функционирования системы МДП в России.

МСАТ, безусловно, готов встретиться с Вами или любым уполномоченным Вами представителем российского правительства, с тем чтобы обсудить этот срочный и важный вопрос и найти окончательное надлежащее решение.

Заранее благодарю Вас за Ваше внимание и положительное рассмотрение вопроса.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в нашем самом высоком уважении.

Януш Лацны  
Президент

Приложения: упомянутые